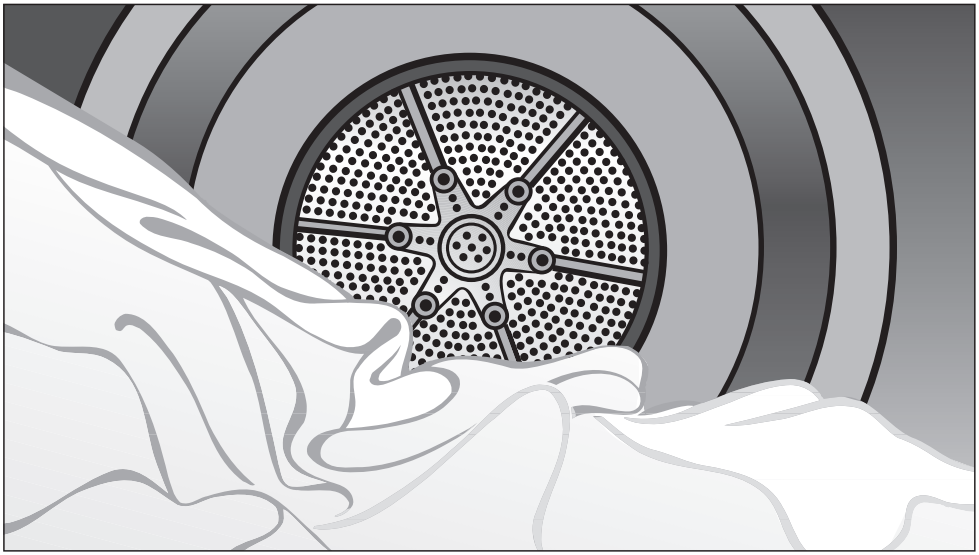
Miele

SOFTTRONIC



Mode d'emploi
Sèche-linge à condensation
T 7744 C

Lisez **absolument** le mode d'emploi avant le montage, l'installation et la mise en service. Vous veillerez ainsi à votre protection et vous éviterez des dégâts à l'appareil.

fr - BE

M.-Nr. 07 218 700

Downloaded from www.vandenborre.be

Table des matières

Votre contribution à la protection de notre environnement 4
Consignes de sécurité et mises en garde 5
Commande du sèche-linge 9
Panneau de commande 9
Conseils d'entretien de votre linge 11
Symboles d'entretien 11
Conseils en matière de séchage 11
Bonne utilisation de votre sèche-linge 12
Mode d'emploi rapide 12
Fonctions complémentaires 15
Fin 15
Signal sonore 15
Départ différé 15
Tableau des programmes 16
Modification du déroulement de programme 19
Programme en cours 19
- modification 19
- interruption et sélection d'un nouveau programme 19
- interruption et enlèvement du linge 19
Ajout ou retrait de linge 19
Durée restante 19
Verrouillage électronique 20
Nettoyage et entretien 21
Vidange de l'eau de condensation 21
Nettoyage des filtres à peluches 22
Nettoyage à sec 22
Nettoyage à l'eau 23
Le sèche-linge 23
Nettoyage du condensateur 24
Retrait du condensateur 24
Contrôle du condensateur 25
Nettoyage du condensateur 25
Remise en place du condensateur 26

Downloaded from www.vandenborre.be

Table des matières

Résolution des problèmes 27
Que faire si . . . ? 27
Pannes et contrôles à effectuer 27
Autres anomalies 30
Remplacement de l'ampoule 33
Service après-vente 34
Réparations 34
Mise à jour des programmes (Update) 34
Conditions et durée de la garantie 34
Accessoires en option 34
Montage et raccordement 35
Vue de face 35
Vue de derrière 36
Lieu d'installation 36
Transport du sèche-linge sur le lieu d'installation 36
Colonne lavage-séchage 36
Équilibrage du sèche-linge 37
Aération du lieu d'installation 37
Avant tout transport ultérieur 37
Évacuation de l'eau de condensation 38
Pose du tuyau d'évacuation 38
Accrochage du tuyau d'évacuation (à un évier ou à un avaloir) 39
Conditions de raccordement particulières que le clapet anti-retour exige 39
Raccordement électrique 41
Données de consommation 42
Caractéristiques techniques 43
Fonctions de programmation 45
Ajout de paliers de séchage 45
Modification de l'intensité du signal sonore 46
Réglage de la fonction Mémoire 47
Réglage de la prolongation du temps de refroidissement 48
Modification de l'indication du manque d'air 49
Réglage du signal sonore de confirmation 50
Modification du niveau de conductance 51

Downloaded from www.vandenborre.be

Votre contribution à la protection de notre environnement

Emballage recyclable

L'emballage protège l'appareil contre d'éventuels dégâts pendant le transport. Le fabricant a opté pour un matériau supporté par l'environnement et réutilisable.
En réinsérant l'emballage dans le circuit, on réduit la consommation de matières premières et la prolifération des déchets. Ne le jetez donc pas avec vos déchets ordinaires mais portez-le plutôt au parc à conteneurs communal le plus proche. Pour savoir où ce dernier se trouve, il vous suffit de vous adresser à votre administration communale.

Enlèvement de l'ancien appareil

Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent souvent encore des matériaux recyclables. Ils contiennent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils restent dans la collecte de déchets ou s'ils sont mal manipulés. Ne jetez par conséquent en aucun cas votre appareil avec les déchets.

Lors de l'achat de votre nouvel appareil, vous avez payé une contribution. Elle servira intégralement au futur recyclage de cet appareil, qui contiendra encore des matériaux utiles. Son recyclage permettra de **réduire le gaspillage et la pollution**.

Si vous avez des questions à propos de l'élimination de votre ancien appareil, veuillez prendre contact avec

– le commerçant qui vous l'a vendu

ou

– la société Recupel,
au 02 / 706 86 10,
site web: www.recupel.be

ou encore

– votre administration communale si vous apportez votre ancien appareil à un parc à conteneurs.

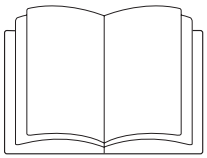
Veillez aussi à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit évacué.

Conseils d'économie d'énergie

- Le linge doit être essoré à la vitesse maximale dans le lave-linge. Vous économiserez ainsi au séchage environ 30% d'énergie et de temps, si vous essorez à une vitesse de par exemple 1600 t./mn au lieu de 800 t./mn.
- Utilisez pour chaque programme de séchage la capacité complète du tambour. Voir rubrique "Aperçu des programmes".
  La consommation d'énergie est alors la plus économique compte tenu de la charge de linge totale.
- Si vous voulez éviter une prolongation inutile du temps de séchage et une plus haute consommation d'énergie:

– Ventilez bien la pièce où l'appareil est installé.
– nettoyez le filtre à peluches après chaque séchage.

Downloaded from www.vandenborre.be



▶ Veuillez impérativement lire la notice.

Ce séchoir répond aux prescriptions de sécurité en vigueur. Toute utilisation inappropriée peut cependant entraîner des dommages corporels ou matériels.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi. Il contient d'importantes informations concernant votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Vous pourrez ainsi utiliser l'appareil en toute sécurité et éviter de l'endommager.

Conservez donc précieusement ce mode d'emploi et remettez-le, le cas échéant, au prochain propriétaire de l'appareil.

Utilisation conforme

▶ Ce séchoir est uniquement destiné au séchage de textiles lavés à l'eau et dont l'étiquette d'entretien stipule qu'ils peuvent être séchés en machine. Toute autre utilisation de l'appareil peut comporter des dangers. Miele décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme ou une commande erronée de l'appareil.

▶ Ce séchoir n'est pas destiné à être utilisé par des personnes sans assistance ni supervision si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent d'utiliser le séchoir en toute sécurité.

Si vous avez des enfants

▶ Surveillez les enfants se trouvant à proximité de l'appareil. Ne laissez jamais vos enfants jouer avec le séchoir.

▶ Les enfants ne peuvent utiliser le séchoir que si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'ils sachent l'employer correctement. Ils doivent connaître les risques inhérents à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sécurité technique

▶ Avant la première mise en service, vérifiez que l'appareil ne présente pas de traces visibles de détérioration.
Si tel était le cas, ne pas installer ni mettre en service l'appareil.

▶ Avant le raccordement électrique de l'appareil, comparez absolument les données de raccordement (fusible, tension et fréquence) figurant sur la plaquette signalétique avec celles du réseau électrique. En cas de doute, demandez conseil à un électricien.

▶ La sécurité électrique de cet appareil n'est garantie que lorsqu'il est raccordé à une prise de terre réglementaire. Il est très important que cette condition de sécurité fondamentale soit garantie. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien agréé. Miele décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une absence ou une interruption de mise à la terre.

▶ Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge (risque d'incendie dû à la surchauffe).

▶ Miele décline toute responsabilité en cas de réparations incorrectes pouvant entraîner des dangers imprévisibles pour l'utilisateur. Les interventions techniques doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés par Miele. Sinon, la garantie ne couvrira pas les dégâts éventuels par la suite.

▶ Les éléments défectueux ne peuvent être remplacés que par des pièces de rechange d'origine et de marque Miele. Seule l'utilisation de ces pièces nous permet de garantir qu'elles satisfont pleinement aux exigences de sécurité posées à nos appareils.

▶ En cas de dégât occasionné au cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par des professionnels agréés par Miele, afin d'éviter tout danger éventuel pour l'utilisateur.

▶ En cas de défectuosité ou lorsque vous procédez au nettoyage et à l'entretien du séchoir, celui-ci n'est déconnecté du réseau électrique que lorsque :

– la fiche d'alimentation électrique de l'appareil est débranchée, ou ;
– le fusible de l'installation électrique est hors circuit, ou ;
– le fusible à vis de l'installation électrique est/sont totalement dévissé.

▶ Le montage et la mise en service de cet appareil sur des unités mobiles (des bateaux par exemple) peuvent être effectués uniquement par des entreprises spécialisées, en veillant à ce que les conditions nécessaires au fonctionnement de l'appareil en toute sécurité soient réunies.

▶ N'effectuez sur le séchoir aucune modification non expressément autorisée par Miele.

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation conforme

▶ Comme il y a risque d'incendie, il est interdit de sécher les textiles qui :

– ne sont pas lavés ;

– ne sont pas suffisamment nettoyés ou présentent des résidus huileux, graisseux ou autres (vêtements de cuisine ou utilisés en cosmétique, avec résidus d'huile, de graisse ou de crème).
Si les produits textiles ne sont pas assez propres, ils risquent de s'enflammer et de provoquer ainsi un incendie, même lorsque le séchage est terminé et même hors de l'appareil.

– présentent des produits de nettoyage inflammables ou des résidus contenant de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du pétrole, des détachants, de la térébenthine, de la cire, de produits de nettoyage de la cire, ou des produits chimiques (par ex. sur un balai à franges, un torchon, un chiffon) ;

– présentent des résidus de laque ou de spray pour cheveux, de dissolvant ou de produits similaires.

Nettoyez de manière particulièrement approfondie ces produits textiles très sales :
utilisez assez de détergent, et sélectionnez une température élevée. En cas de doute, lavez-les à plusieurs reprises.

▶ Comme il y a risque d'incendie, il est interdit de sécher les textiles ou les produits qui :

– sont en grande partie faits de caoutchouc mousse, de caoutchouc ou de toute autre matière similaire. Il s'agit notamment des produits en latex, des toiles de douche, des textiles imperméables, des articles et vêtements en caoutchouc et des oreillers en caoutchouc-mousse.

– sont rembourrés et endommagés (coussins ou vestes, par ex.). Si le rembourrage s'échappe de l'étoffe, il peut prendre feu.

▶ Plusieurs programmes comportent une phase de refroidissement après le chauffage, afin que les articles à sécher restent à une température qui ne risque pas de les endommager (par exemple pour éviter qu'ils ne prennent feu). Le programme n'est terminé qu'à la fin de cette phase.
Déchargez toujours la totalité du linge immédiatement après le fin du programme.

▶ **Attention**: ne débranchez jamais le séchoir avant la fin du programme en cours. Si cela devait cependant être le cas, enlevez immédiatement la totalité du linge, et étalez-le, afin que la chaleur puisse se dissiper.

▶ Si vous utilisez un adoucissant ou tout autre produit de ce type, respectez les consignes du fabricant.

Downloaded from www.vandenborre.be

▶ Ne faites pas fonctionner le séchoir sans filtre à peluches ou avec un filtre à peluches endommagé.

▶ Nettoyez régulièrement les filtres à peluches !

▶ Le séchoir ne peut pas fonctionner sans échangeur thermique.

▶ Après un nettoyage à l'eau, laissez sécher les filtres à peluches. Des filtres humides pourraient causer des dysfonctionnements de l'appareil !

▶ Ne placez pas l'appareil dans un endroit exposé au gel. Des températures sensiblement inférieures à 0°C affectent le fonctionnement de l'appareil. La présence d'eau de condensation gelée dans la pompe et dans le tuyau peut entraîner des dégâts. La température doit être comprise entre +2°C et +35°C.

▶ Si vous évacuez l'eau de condensation vers l'extérieur, fixez solidement le tuyau d'évacuation afin qu'il ne glisse pas, quand vous le placez par exemple dans un évier.
Sinon, le tuyau risque de glisser et l'eau évacuée risque d'entraîner des dégâts.

▶ L'eau de condensation n'est pas potable.
Elle est nocive tant pour l'homme que pour les animaux.

▶ Veillez à tenir l'espace environnant l'appareil à l'abri des poussières et des peluches.
À long terme, les particules de poussières dans l'air froid aspiré peuvent boucher l'échangeur thermique.

▶ Ne vous appuyez pas sur la porte. Le séchoir pourrait basculer.

▶ Fermez la porte après chaque cycle de lavage. Vous éviterez ainsi :

– que les enfants grimpent dans l'appareil ou y introduisent des objets ;
– que les petits animaux domestiques ne grimpent dans l'appareil.

▶ N'humidifiez jamais le séchoir.

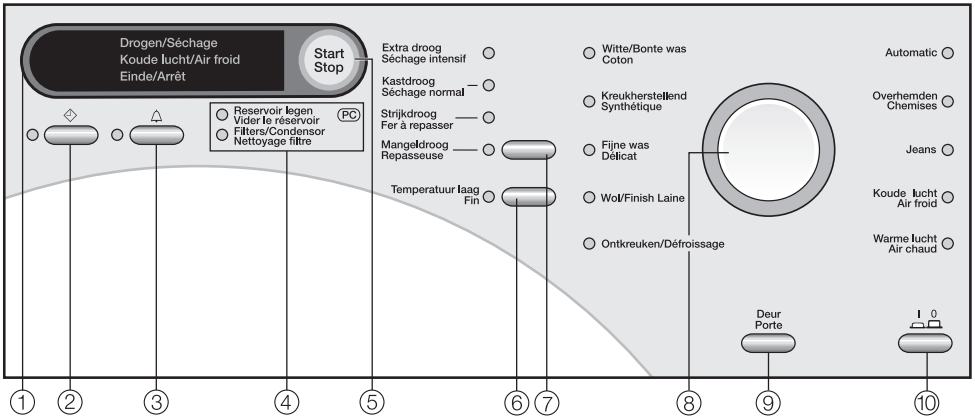
Accessoires

▶ Seuls les accessoires agréés par Miele peuvent être montés sur cet appareil.
Lorsque d'autres accessoires sont utilisés, les droits conférés par la garantie et/ou la responsabilité du fait du produit ne peuvent plus être invoqués.

Miele décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et des mises en garde.

Downloaded from www.vandenborre.be

Panneau de commande



① **Afficheur**

② ◇ **Touche *Départ différé***

Cette touche a une double fonction :
- Sélection de la durée du programme *Air*
- Sélection du délai du Départ différé

③ △ **Touche *Signal sonore***

Un signal sonore indique la fin du programme.

④ **Témoins lumineux de contrôle/panne**

Description : voir chapitre " Résolution des problèmes "/" Service après-vente "

⑤ **Touche *Start/Stop***

Cette touche permet de lancer le programme sélectionné et d'arrêter un programme en cours.
Cette touche clignote lorsque vous sélectionnez le programme et reste allumée une fois le programme démarré.

⑥ **Touche *Fin***

Les textiles délicats sont séchés à une température moins élevée.

⑦ **Touche pour définir les paliers de séchage**
avec témoins lumineux

⑧ **Sélecteur de programme**
avec témoins lumineux

⑨ **Touche *Porte***

Cette touche vous permet d'ouvrir la porte, peu importe que la machine soit sous tension ou non.

⑩ I 0 **Touche *I-Marche/0-Arrêt***
Pour mettre en marche et arrêter la machine

Downloaded from www.vandenborre.be

Afficheur

L'afficheur vous permet de choisir parmi les fonctions suivantes :

– Départ différé

– Durée des programmes Air

– Fonctions de programmation

L'afficheur fournit également les indications suivantes :

– Durée du programme

– Options de programme
Séchage
Air froid
Arrêt

– Pannes et contrôles à effectuer

Durée du programme/prévision du temps restant

Lorsque vous choisissez un programme, sa durée prévisible apparaît dans l'afficheur. Il s'agit de la prévision du temps restant.

Celle-ci peut changer sans cesse en fonction des facteurs ci-dessous : l'humidité restant dans le linge après l'essorage, le type de textile, la quantité de linge, la température ambiante ou les variations de tension dans le réseau électrique.

Pour que la prévision de temps restant soit la plus précise possible, l'électronique intelligente recalcule en permanence pour s'adapter au linge en cours de séchage. La prévision de temps restant est contrôlée en permanence pendant le séchage, ce qui peut entraîner, dans certains cas, de véritables " sauts " de temps.

De même, les programmes Finish et Défroissage peuvent se terminer prématurément si une certaine température est atteinte. Ceci peut être utile pour les textiles très fins, pour les quantités de linge peu importantes ou si un séchage a déjà eu lieu antérieurement.

Départ différé

La durée du départ différé sélectionnée s'affiche.

Une fois le programme démarré, le décompte du délai du départ différé commence.

Après écoulement du délai du départ différé, le programme démarre et la durée de programme probable apparaît dans l'afficheur.

Fonctions de programmation

Grâce aux fonctions de programmation, vous pouvez adapter le fonctionnement de votre sèche-linge à vos besoins individuels. En mode de programmation, la fonction sélectionnée s'affiche à l'écran.

Downloaded from www.vandenborre.be

Symboles d'entretien

Avant de mettre votre linge dans le sèche-linge, contrôlez les étiquettes d'entretien:
⊡ = Séchage à température normale
⊡ = Séchage à basse température
⊠ = Pas de séchage en machine

Conseils en matière de séchage

– Veuillez toujours respecter la charge maximale indiquée au chapitre " Tableau des programmes ".

Une surcharge abîmerait le linge, altérerait le résultat du séchage et froisserait les vêtements.

– Ne séchez pas de textiles encore trempés! Après le lavage, essorez le linge en machine à bonne vitesse pendant au moins 30 secondes.

– Séchez les textiles délicats avec le symbole d'entretien ⊡ en programme *Fin*.

– Séchez un chargement mixte de textiles en coton, couleurs et synthétique en programme *Automatic*.

– Ouvrez les vestes pour qu'elles sèchent de manière uniforme.

– Les textiles en pure laine et laine mélangée risquent de feutrer et de rétrécir. Ils doivent impérativement être séchés en programme *Finish laine*.

– La doublure des textiles garnis de duvet a tendance à rétrécir en fonction de la qualité. Ils doivent impérativement être séchés en programme *Défroissage*.

– Ne séchez les tissus pur lin que si le fabricant l'autorise sur l'étiquette d'entretien. Sinon le lin peut pelucher. Ils doivent impérativement être séchés en programme *Défroissage*.

– Les textiles en maille (par ex. t-shirts, sous-vêtements) rétrécissent souvent au premier lavage. Par conséquent, évitez les séchages trop intensifs qui risqueraient de les rétrécir davantage. Achetez éventuellement des vêtements plus grands d'une ou deux tailles.

– La formation de faux plis sur les textiles synthétiques augmente en fonction de la charge. Cela est particulièrement vrai pour les tissus très délicats (chemises, blouses).
Dans le cas extrême, divisez la charge.

– Le linge amidonné peut passer au sèche-linge. Mais doublez la dose d'amidon pour obtenir le même effet.

– Ne séchez pas les nouveaux textiles foncés avec des textiles clairs car ils risquent de déteindre et des peluches d'autres couleurs pourraient s'y déposer.

Downloaded from www.vandenborre.be

Mode d'emploi rapide

Pour apprendre rapidement comment utiliser votre sèche-linge, reportez-vous aux instructions précédées d'un chiffre.

❶ Préparez le linge

Séparez les pièces de linge et triez-les en fonction . . .
. . . du degré de séchage recherché,
. . . du type de fibre/tissu,
. . . de la taille,
. . . du taux d'humidité résiduelle après l'essorage.
Vous obtiendrez un résultat de séchage uniforme.

⚠ Enlevez les corps étrangers, boule-doseuse ou objet similiaire du linge. Ces objets pourraient fondre et endommager le linge et le sèche-linge.

– Vérifiez les coutures et ourlets afin que les doublures ne s'échappent pas.

– Fermez les couettes et les oreillers afin que les petites pièces de linge ne se prennent pas dedans.

– Fermez les fermetures éclairs, les agrafes et les oeillets.

– Attachez les ceintures de vêtements et de tablier.

– recoudre les baleines ou les enlever.

❷ Mettez le sèche-linge en marche

Vous pouvez mettre le sèche-linge en marche après l'avoir chargé afin que l'éclairage de tambour ne s'allume pas (économie d'énergie).

■ Pressez la touche *I-Marche/0-Arrêt* pour mettre le sèche-linge en marche.

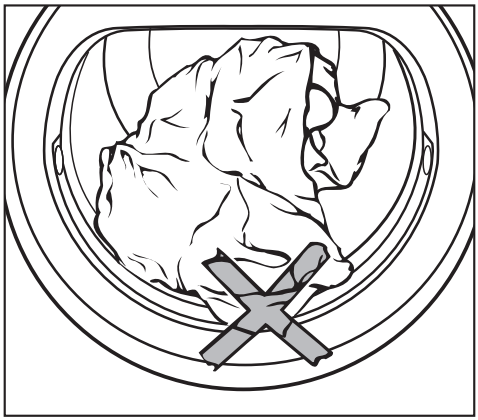
❸ Chargez le sèche-linge

■ Appuyez sur la touche *Porte* pour ouvrir la porte.

■ Défroissez le linge avant de le charger dans le tambour.

Conformez-vous aux charges maximales indiquées au chapitre "Tableau des programmes".
Une surcharge altérerait le résultat de séchage et endommagerait le linge.

■ Avant de fermer la porte, vérifiez si le filtre est correctement posé dans la contreporte.

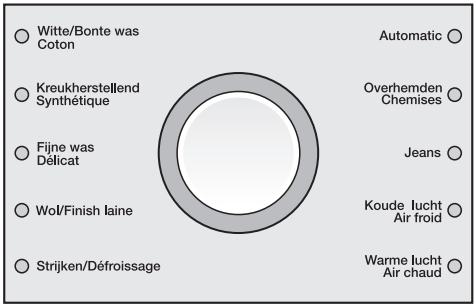


Ne coincez pas de pièces de linge dans la porte. Elles seraient abîmées.

■ Fermez la porte en la claquant légèrement - vous pouvez également la presser.

Downloaded from www.vandenborre.be

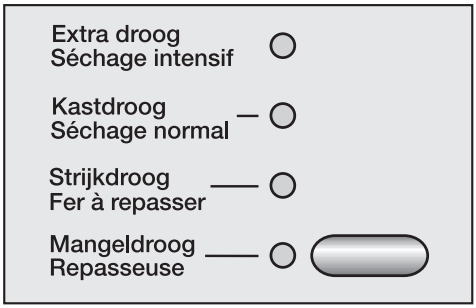
❹ Sélection d'un programme



■ Sélectionnez le programme souhaité.

Le témoin lumineux associé au programme sélectionné s'allume.
Les témoins lumineux associés au palier de séchage ou autre fonction peuvent également s'allumer. Des indications temporelles peuvent également s'afficher (mémoire).

Programmes *Coton, synthétique, Délicat, Automatic, Chemises, Jeans*



■ Appuyez sur la touche de réglage du palier de séchage jusqu'à ce que le témoin lumineux correspondant au niveau souhaité s'allume.

Avec le programme *Coton*, tous les niveaux de séchage sont accessibles et peuvent être sélectionnés, contrairement aux autres programmes pour lesquels cette sélection est restreinte.

Remarque : La durée indiquée dans l'afficheur varie à chaque nouvelle sélection de programme (prévision de temps restant).

Les programmes *Finish Laine, Défroissage* ne sont pas modulables.

Programme *Air*

Le témoin lumineux associé à la touche *Départ différé* clignote lorsque le programme *Air froid* ou *Air chaud* est sélectionné.

■ Appuyez sur la touche *départ différé* jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse dans l'afficheur.

La sélection s'effectue par tranches de 10 minutes dans une plage comprise entre 20 minutes et deux heures.

❺ Sélection de fonctions complémentaires

■ L'activation des fonctions complémentaires (voir chapitre du même nom) s'effectue par une pression sur les touches suivantes :
Fin, △ Signal sonore, ◇ Départ différé.

Attention ! Vous ne pouvez pas sélectionner la fonction de Départ différé avec les programmes *Air chaud, Air froid*.

Downloaded from www.vandenborre.be

❻ Démarrage d'un programme

Lorsque vous sélectionnez un programme, la touche *Start/Stop* clignote. Ce clignotement signifie que vous pouvez démarrer un programme.

- Appuyez sur la touche *Start/Stop*.

La touche *Start/Stop* s'allume.

Séchage apparaît sur l'afficheur et le décompte du temps restant s'opère.

Avant la fin du programme.

La phase de refroidissement succède à la phase de chauffage (*Air froid* apparaît sur l'afficheur). Le programme se termine une fois la phase de refroidissement finie.
Aucune phase de refroidissement n'est prévue pour les programmes suivants : *Finish Laine, Défroissage*.

❼ Fin du programme - Retrait du linge

0 et *Fin* apparaissent sur l'afficheur pour indiquer la fin du programme. Un signal sonore retentit à intervalles réguliers (dans la mesure où cette option est sélectionnée).

Si vous ne retirez pas immédiatement le linge, le tambour se met à tourner à intervalles réguliers (**rotation infroissable**). Cette fonction permet d'éviter les plis.
Durée : 2 h (fonction indisponible avec le programme *Finish Laine*).

- Appuyez sur la touche *Porte*.
- Ouvrez la porte.
- Sortez le linge.

Ne laissez aucun linge dans le tambour ! En séchant à nouveau ce linge, vous risqueriez de l'abîmer.

Si la porte reste ouverte alors que le sèche-linge est sous tension, l'éclairage du tambour s'éteint au bout de quelques minutes (économie d'énergie).

- Appuyez sur la touche *I-Marche/0-Arrêt* pour éteindre la machine.
- Nettoyez les filtres à peluches.
- Fermez la porte.
- Videz le réservoir d'eau de condensation (en l'absence de tuyau d'évacuation).
- Il convient de contrôler et si nécessaire nettoyer le condensateur à intervalles réguliers (voir chapitre " Nettoyage et entretien ").

Downloaded from www.vandenborre.be

Fin

Les textiles délicats (symbole d'entretien ⊡) sont séchés à basse température.

– Pour tous les tissus sensibles ou synthétiques avec le symbole d'entretien ⊡ (acrylique par exemple).
– La durée de programme est prolongée.
– La fonction *Fin* fait partie intégrante de certains programmes et ne peut donc pas être désactivée.

Signal sonore

Un signal sonore retentit à la fin du programme (par intervalles pendant maximum 1 heure).

L'avertissement sonore émis pour signaler une erreur n'a rien à voir avec l'activation ou non du signal sonore.

Départ différé

Vous pouvez programmer le démarrage du programme jusqu'à 24 heures à l'avance (*24h*).

Après la sélection du programme :

■ Appuyez sur la touche *Départ différé* jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse dans l'afficheur.

– Le témoin lumineux *Départ différé* clignote.
– La sélection s'effectue : jusqu'à *10h* par tranches de 30 minutes au-delà de *10h* par tranches d'une heure.
– Si vous maintenez la touche *Départ différé* enfoncée, la durée augmente automatiquement pour passer à *24h* maximum.

Démarrage du start différé

■ Appuyez sur la touche *Start/Stop*.

– Le témoin lumineux *Départ différé* s'allume.

Le décompte du start différé s'effectue comme suit jusqu'au démarrage du programme :

– par heure au-delà de *10h*
– par minute en dessous de *10h*

Le tambour effectue chaque heure quelques rotations (réduction du froissement).

Tant que le sèche-linge effectue le décompte, vous pouvez toujours ajouter du linge :

■ Éteignez le sèche-linge.

■ Ouvrez la porte et ajoutez le linge.

■ Fermez la porte et mettez le sèche-linge en marche.

Suppression/modification du start différé

■ Appuyez sur la touche *Start/Stop*.

Le start différé est supprimé.

■ Appuyez sur la touche *Départ différé* jusqu'à ce que la durée souhaitée apparaisse dans l'afficheur.

■ Appuyez sur la touche *Start/Stop*.

Le start différé est recalculé.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tableau des programmes

Coton	Charge : 6 kg*
Séchage intensif, Séchage normal**	
Textiles	Textiles en coton de différentes épaisseurs. Par exemple : les peignoirs et les serviettes éponge, les t-shirts, les sous-vêtements, les protège-matelas, la layette.
Remarque	– Sélectionnez *Séchage intensif* pour les autres textiles, à plusieurs couches et particulièrement épais. – Ne séchez pas les textiles à mailles (t-shirts, sous-vêtements, layette) avec le programme *Séchage intensif*. Ils pourraient rétrécir.
Fin	Pour les textiles délicats avec le symbole d'entretien ⊙
Fer à repasser, Repasseuse**	
Textiles	Textiles en coton ou en lin. Par exemple : les nappes, les draps de lit, le linge amidonné.
Remarque	– Roulez le linge à repasser jusqu'à ce que vous le passiez à la repasseuse afin qu'il reste humide.
Fin	Pour les textiles délicats avec le symbole d'entretien ⊙
Synthétique	Charge : 3 kg*
Séchage intensif, Séchage normal, Fer à repasser**	
Textiles	Textiles faciles d'entretien en coton, textiles mixtes ou synthétiques. Par exemple : les pulls, les robes, les pantalons, les tabliers, les nappes et les serviettes.
Remarque	– Pour obtenir un défroissage optimal, sélectionnez *Fer à repasser* et réduisez la charge à 1,5 kg*. – Grâce au programme *Fer à repasser*, les textiles sont séchés sans faux plis. Les résultats dépendent du type et de la quantité de linge.
Fin	Pour les textiles délicats avec le symbole d'entretien ⊙
Délicat	Charge : 2 kg*
Séchage normal, Fer à repasser	
Textiles	Textiles délicats en fibres synthétiques et mixtes, en soie artificielle ou en coton non repassable (par ex. chemises, blouses, dessous, textiles avec des applications)
Fin	Obligatoire

* Poids du linge sec

** Indication pour les instituts de tests : programme de test selon la norme EN 61121 (sans Délicat)

Downloaded from www.vandenborre.be

Finish Laine	Charge : 2 kg*
Textiles	Lainages
Remarque	– Les lainages sont défoulés rapidement et sont plus doux, mais ils ne sont pas totalement secs à la fin du programme. – Retirez les textiles dès la fin du programme et laissez-les sécher à l'air libre.
Fin	Obligatoire
Défroissage	Charge : 3 kg*
Textiles	– Textiles en coton ou en lin – Textiles faciles d'entretien en coton, textiles mixtes ou synthétiques. Par exemple : les pantalons en coton, les anoraks, les chemises.
Remarque	– Programme de défroissage des plis formés pendant l'essorage en lave-linge – Retirez les textiles dès la fin du programme et laissez-les sécher à l'air libre.
Fin	Obligatoire
Automatic	Charge : 3,5 kg*
Séchage normal, Fer à repasser	
Textiles	Chargement mixte de textiles pour les programmes *Coton* et *Fin*
Chemises	Charge : 2 kg*
Séchage normal, Fer à repasser	
Textiles	Chemises et blouses
Fin	Pour les textiles délicats avec le symbole d'entretien ⊙
Jeans	Charge : 3 kg*
Séchage normal, Fer à repasser	
Textiles	Toile de jean, pantalons, vestes, jupes ou chemises
Fin	Pour les textiles délicats avec le symbole d'entretien ⊙

* Poids du linge sec

Downloaded from www.vandenborre.be

Tableau des programmes

Air froid	Charge : 6 kg*
Textiles	– Textiles qui doivent uniquement être aérés.
Air chaud	Charge : 6 kg*
Textiles	– Textiles à plusieurs couches qui, en raison de leur composition, ont des caractéristiques de séchage différentes, par ex. les vestes, les oreillers et les textiles volumineux. – Séchage individuel de pièces de linge : par ex. les draps de bain, les maillots de bain, les essuie-vaisselle.
Remarque	Ne sélectionnez pas le temps de séchage le plus long au début. Testez afin de savoir quelle durée est la plus appropriée.
Conseil	Utilisez le programme *Air chaud* pour éliminer ou atténuer les mauvaises odeurs de vêtements en coton propres qui ont déjà été portés (durée : une demi-heure à une heure). Pour intensifier l'effet de rafraîchissement, humidifiez les textiles avant de les sécher ou utilisez des essuies adaptés au sèche-linge, disponibles auprès de revendeurs spécialisés. L'atténuation des mauvaises odeurs est toutefois plus difficile avec les pièces synthétiques.
Fin	Pour les textiles délicats avec le symbole d'entretien ⊙

* Poids du linge sec

Downloaded from www.vandenborre.be

Programme en cours

- modification

Un changement du programme en cours n'est plus possible (protection contre tout changement involontaire).

Afin de pouvoir sélectionner un nouveau programme, vous devez d'abord mettre fin au programme en cours.

- interruption et sélection d'un nouveau programme

- Appuyez sur la touche *Marche/Arrêt*.

  Les textiles sont refroidis pendant quelques minutes, pour autant qu'une certaine durée de séchage et une certaine température aient été atteintes.

  Si vous appuyez à nouveau sur la touche *Marche/Arrêt*, l'indication *Fin* s'affiche.
- Arrêtez l'appareil.
- Mettez l'appareil en marche.
- Sélectionnez un nouveau programme et lancez-le directement.

- interruption et enlèvement du linge

- Voir ci-dessous : "Ajout ou retrait de linge".
- Arrêtez l'appareil après avoir fermé la porte.

Ajout ou retrait de linge

- Appuyez sur la touche *Porte*.
- Ouvrez la porte.

⚠ Risque de brûlure :
Ne touchez pas le tambour lorsque vous ajoutez ou retirez du linge. Le tambour est très chaud.

- Ajoutez ou retirez une partie du linge.
- Fermez la porte.
- Appuyez sur la touche *Marche/Arrêt*.

Durée restante

À chaque modification, la durée restante indiquée peut différer du véritable temps de séchage restant.

Downloaded from www.vandenborre.be

Verrouillage électronique

La fonction de verrouillage protège votre sèche-linge contre l'utilisation par des tiers.

Vous pouvez activer la fonction de verrouillage quand vous le voulez.

Elle permet de verrouiller le système électronique du sèche-linge. Le sèche-linge peut être mis sous tension, mais il est impossible de démarrer les programmes.

– Le cas échéant, le témoin lumineux *Fin* clignote et un symbole en forme de clé 0-o apparaît dans l'afficheur.

La porte, elle, n'est pas verrouillée et vous pouvez l'ouvrir à tout moment.

Verrouiller

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Appuyez sur la touche *Fin* et maintenez-la enfoncée jusqu'à l'étape ❺.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Le témoin lumineux *Automatic* s'allume.

❸ Tournez lentement le sélecteur de programme, pas à pas, et déplacez-le de trois crans dans le sens des aiguilles d'une montre.
Les trois témoins lumineux des programmes concernés doivent s'allumer l'un après l'autre.

❹ Tournez lentement le sélecteur de programme, pas à pas, et déplacez-le de six crans dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Les six témoins lumineux des programmes concernés doivent s'allumer l'un après l'autre.

Le témoin lumineux de la touche *Fin* clignote et un symbole en forme de clé 0-o apparaît dans l'afficheur.

❺ Relâchez la touche *Fin*.

La fonction de verrouillage est activée.

■ Vous pouvez éteindre le sèche-linge.

Déverrouiller

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

■ La marche à suivre est la même que pour celle décrite à la section " Verrouiller ". Effectuez les étapes ❶ à ❺.

Une fois l'étape ❺ atteinte, le témoin lumineux de la touche *Fin* ne clignote plus et le symbole en forme de clé 0-o disparaît.

La fonction de verrouillage est désactivée.

Downloaded from www.vandenborre.be

Vidange de l'eau de condensation

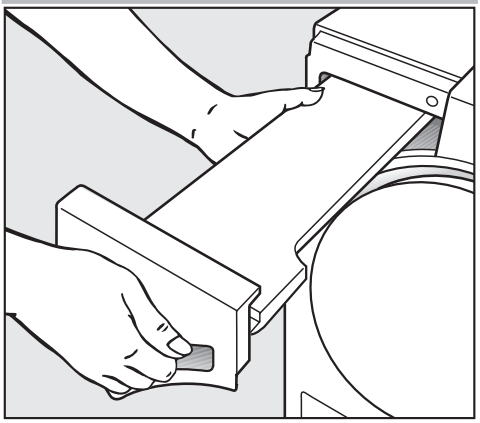
L'eau évaporée pendant le séchage est recueillie dans le réservoir d'eau de condensation.

Videz le réservoir d'eau de condensation après chaque séchage !

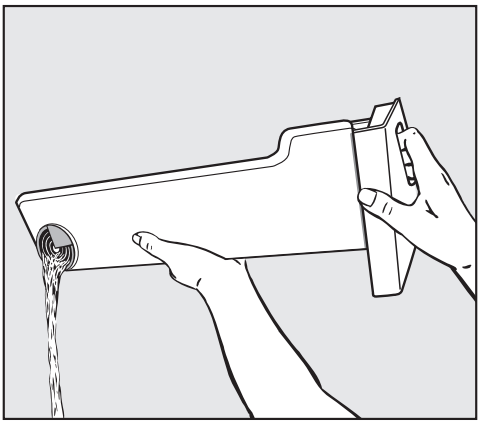
Lorsque la capacité maximale du réservoir est atteinte pendant le séchage, le témoin lumineux *Vider réservoir* s'allume.

Le témoin s'éteint lorsque vous ouvrez et fermez la porte.

⚠ Fermez complètement la porte. En retirant le réservoir d'eau de condensation, vous pourriez endommager la porte et la poignée.



- Retirez le réservoir.
- Maintenez le réservoir horizontalement pendant que vous l'extrayez, afin de ne pas renverser d'eau. Prenez-le par la poignée et par le bout.



- Videz le réservoir.
- Replacez le réservoir dans le sèche-linge.

Ne buvez pas l'eau de condensation ! L'eau de condensation n'est pas potable. Elle est nocive tant pour l'homme que pour les animaux.

Vous pouvez utiliser l'eau de condensation pour effectuer certaines tâches ménagères (par exemple dans les fers à repasser à la vapeur ou les humidificateurs d'air). Dans ce cas, veillez à filtrer l'eau au moyen d'un filtre à café ou d'un filtre fin de manière à retenir les petites peluches contenues dans l'eau. Vous éviterez ainsi tout dégât éventuel.

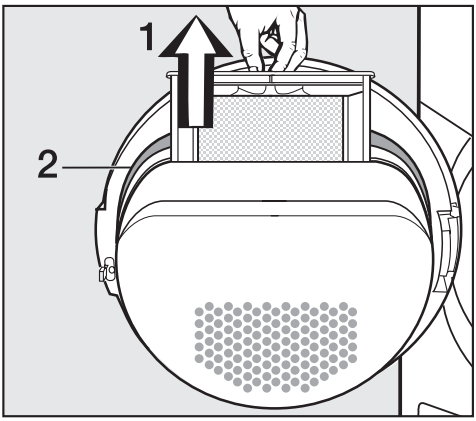
Downloaded from www.vandenborre.be

Nettoyage des filtres à peluches

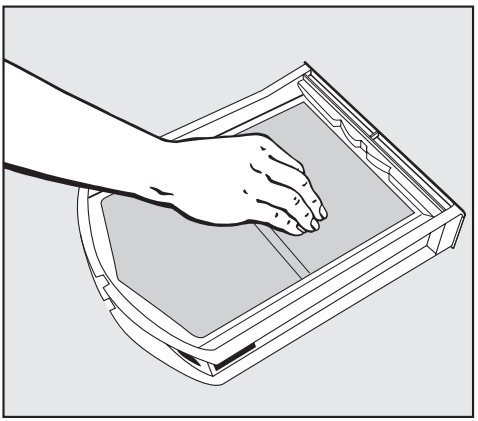
Les filtres placés dans la porte et l'orifice de chargement recueillent les peluches qui se détachent du linge. Nettoyez-les après **chaque** séchage*.

Nettoyage à sec

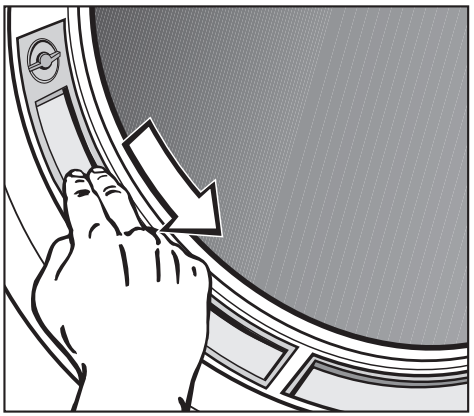
Conseil : Enlevez les peluches présentes dans le filtre avec un aspirateur.



- Retirez le filtre à peluches (1) placé dans la porte de chargement.



- Enlevez les peluches présentes dans le filtre à l'aide de vos doigts ou d'un aspirateur.
- Enlevez les peluches présentes dans la cavité de la porte. Une brosse est disponible auprès du service après-vente ou de votre distributeur Miele.
- Nettoyez le joint (2) de la porte à l'aide d'un chiffon humide.
- Replacez le filtre à peluches dans son support.



- Enlevez les peluches présentes dans les filtres de l'orifice de chargement à l'aide de vos doigts ou d'un aspirateur.
- Fermez la porte.

* Effectuez toujours un contrôle supplémentaire des filtres à peluches lorsque le témoin de contrôle *Nettoyage filtre* s'allume.

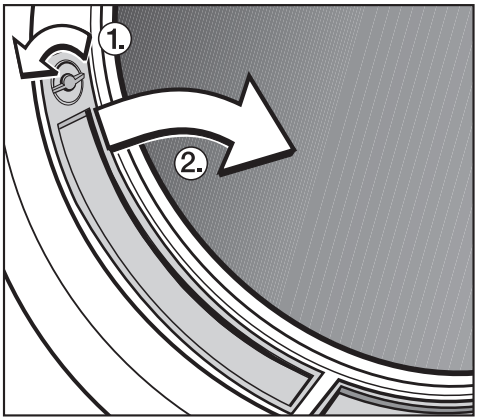
Downloaded from www.vandenborre.be

Nettoyage à l'eau

Si les filtres sont fortement encrassés ou obstrués, il faut les nettoyer à l'eau.

- Ouvrez la porte et retirez le filtre à peluche de celle-ci.

Vous pouvez également retirer les deux filtres de l'orifice de chargement:



- Tournez le bouton ① et retirez le filtre ② en tirant par le bouton et allez vers le centre.
- Nettoyez les filtre sous l'eau courante chaude.
- Secouez les filtres jusqu'à ce que toutes les gouttes disparaissent.
- Séchez bien les filtres à peluche.

⚠ Les filtres à peluches doivent être sec lorsque vous les remettez en place. Des filtres humides pourraient causer des dérangements dans le fonctionnement de l'appareil!

- Glissez dans la porte de l'appareil le grand filtre à peluche jusqu'à la butée.
- Placez les 2 filtres du bas dans l'ouverture de la porte et poussez-les en haut, bien à leur place.
- Verrouillez les 2 boutons.

Le sèche-linge

Mettez l'appareil hors tension.

- Nettoyez la carrosserie et le panneau de commande avec un détergent doux ou de l'eau savonneuse.
- Nettoyez le tambour et les autres éléments en inox avec un produit nettoyant pour acier inoxydable.

N'utilisez pas de produit à récurer ou des solvants ni des détergents pour verre ou à usage universel. Ils risquent d'entraîner des dommages importants aux surfaces en plastique et aux autres éléments de l'appareil.

- Séchez tous les éléments avec un chiffon doux.

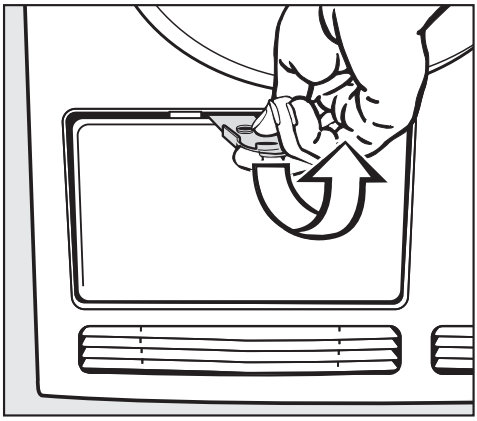
Downloaded from www.vandenborre.be

Nettoyage du condensateur

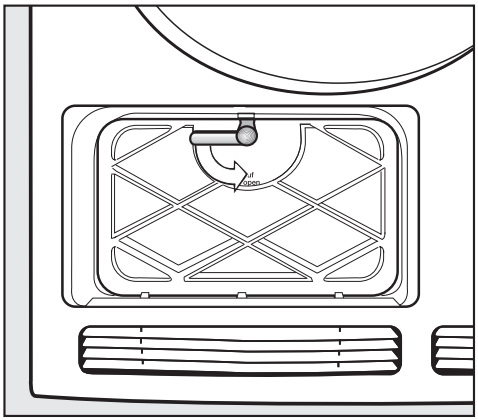
Des résidus de produits lessiviels, des cheveux et des petites peluches en suspension dans l'air de séchage peuvent arriver dans le filtre à peluches et boucher le condensateur.
Celui-ci peut aussi être bouché par de petites particules de poussière aspirées avec l'air frais dans la pièce où est installée la machine.

Contrôlez le condensateur au moins deux fois par an et également lorsque le témoin de contrôle *Nettoyage filtre* s'allume. En cas d'utilisation fréquente, faites un contrôle après environ 100 séchages. Nettoyez le condensateur si nécessaire.

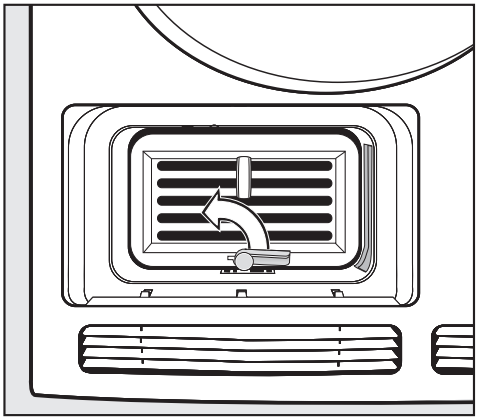
Retrait du condensateur



- Ouvrez le clapet extérieur.
- Enlevez le clapet en l'inclinant et en le tirant vers le haut. Mettez-le de côté.

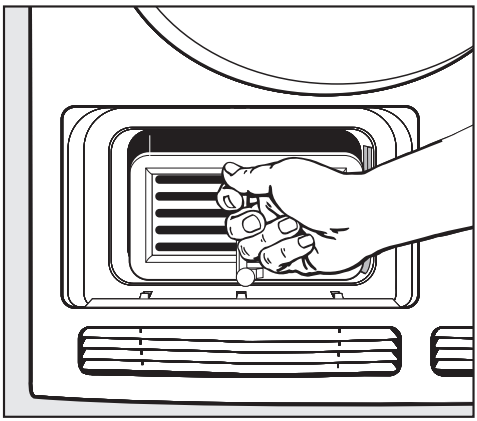


- Tournez le bouton de fermeture du couvercle intérieur vers le bas.
- Rabattez le couvercle intérieur vers l'avant.
- Enlevez le couvercle intérieur en l'inclinant et en le tirant vers le haut.



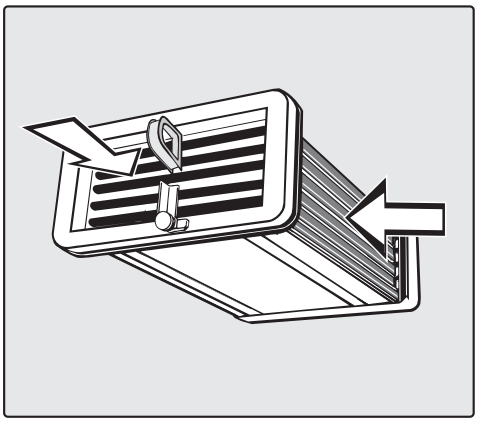
- Tournez le bouton de fermeture du condensateur vers le haut (afin que le crochet du bouton de fermeture de détache de la rainure du fond).

Downloaded from www.vandenborre.be



■ Enlevez le condensateur de son emplacement en le tirant par l'œillet.

Contrôle du condensateur



■ Mettez le condensateur face à la lumière.

■ Regardez si vous voyez des peluches.
Les flèches sur l'image ci-dessus vous indiquent dans quels sens il faut regarder.

S'il n'y a pas de peluche:

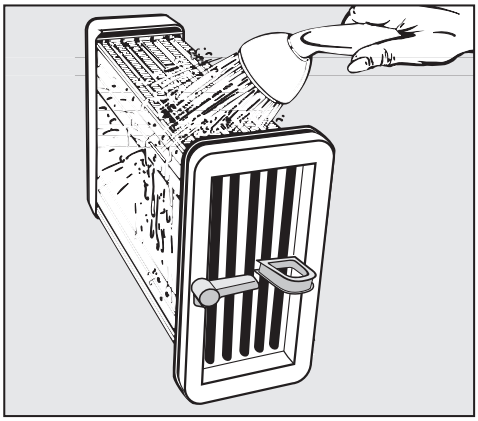
■ Remettez le condensateur en place (voir page suivante).

S'il y a des peluches:

■ Nettoyez le condensateur en suivant les instructions ci-dessous.

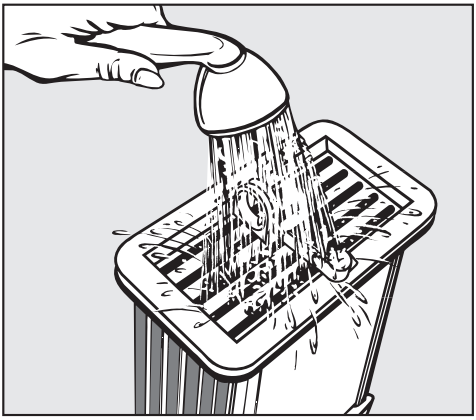
Nettoyage du condensateur

■ **Lorsque vous rincez le condensateur, maintenez-le bien dans les positions indiquées dans les deux illustrations suivantes!**



■ Rincez le condensateur à l'eau à partir du long côté gauche.

Downloaded from www.vandenborre.be



- Rincez le condensateur à l'eau à partir de l'avant.
- Enlevez toutes les salissures encore visibles (voir "Contrôle du condensateur").
- Vérifiez également que les joints sont propres.

Les joints ne peuvent pas être retirés; ils ne peuvent pas présenter de coudes.

- Secouez le condensateur jusqu'à ce qu'il ne reste plus une goutte d'eau à l'intérieur.

Remise en place du condensateur

- Repoussez le condensateur complètement dans son emplacement. L'œillet du condensateur doit se trouver en haut.
- Tournez la manette de fermeture du condensateur en position horizontale pour que le crochet de la manette de fermeture se glisse dans la rainure.

Avant de mettre en place le couvercle intérieur, veillez à ce que le joint soit bien placé dans la rainure.

- Placez le couvercle intérieur de telle sorte que les crochets se trouvent en bas. Pour ce faire, inclinez le couvercle et poussez légèrement vers le bas.
- Appuyez sur le couvercle et verrouillez-le avec sa manette de fermeture.

Après verrouillage, la manette de fermeture doit être à l'horizontale

- Engagez le bas du clapet externe et poussez-le sur le bord supérieur jusqu'à ce que la pièce soit correctement encliquetée.

Il faut que le condensateur et le couvercle soient correctement installés et verrouillés pour que le système de condensation soit bien étanche!

Downloaded from www.vandenborre.be

Que faire si . . . ?

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies. Vous économiserez du temps et des frais en n'appelant pas immédiatement le service après-vente.
Les tableaux suivants vous aideront à déterminer les causes de la panne et à trouver la solution. Néanmoins, il faut savoir que :

⚠ Les interventions techniques doivent être exécutées exclusivement par des professionnels. Des réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Pannes et contrôles à effectuer

Anomalie	Cause possible	Solution
Le programme est interrompu. ***0*** **apparaît dans l'afficheur.** **Un signal sonore retentit.**	Ceci n'est pas une défectuosité. La commande électronique a détecté que le tambour était vide après le démarrage du programme. Dans ce cas, le programme est interrompu. Le fonctionnement du sèche-linge s'interrompt également lorsque vous essayez de démarrer un programme de séchage après avoir chargé du linge sec ou si vous séchez une seule pièce de linge.	– Séchez les pièces de linge seules avec le programme " Air chaud ". **Pour effacer le message :** – Ouvrez et fermez la porte.
Le témoin lumineux *Fin* s'allume après la mise en marche du sèche-linge et *0-o* apparaît dans l'afficheur.	La fonction de verrouillage est activée.	Si vous voulez faire sécher du linge, vous devez désactiver la fonction de verrouillage (voir chapitre " Verrouillage électronique ").

Downloaded from www.vandenborre.be

Résolution des problèmes

Anomalie	Cause possible	Solution
Le programme est interrompu. ***Air froid* ou *Fin* clignote dans l'afficheur.** **Un signal sonore retentit.**	La cause ne se décèle pas immédiatement.	– Arrêtez le sèche-linge et remettez-le ensuite en marche. – Démarrez un programme. Si le programme s'interrompt et qu'un message d'erreur apparaît, il s'agit d'une anomalie. Contactez le service après-vente Miele.

Downloaded from www.vandenborre.be

Anomalie	Cause possible	Solution
Le témoin lumineux *Nettoyage filtre* s'allume.	Ce témoin indique que le sèche-linge ne fonctionne pas de manière optimale ou économique. Causes possibles : obturation du filtre à peluches par des peluches ou des résidus de produits lessiviels.	– En général, il suffit de nettoyer le filtre à peluches. Si cela ne suffit pas, contrôlez toutes les causes possibles qui sont décrites ci-dessous sous le point " Le séchage dure très longtemps ou est interrompu ". **Pour effacer le message :** – Ouvrez et fermez la porte.
		Vous pouvez désactiver le témoin lumineux *Filtres* (voir chapitre " Fonctions de programmation ").
Le programme est interrompu. **Le témoin lumineux *Nettoyage filtre* s'allume.** **Un signal sonore retentit.**	Les causes possibles et leurs solutions sont décrites ci-dessus.	**Pour effacer le message :** – Ouvrez et fermez la porte. – Arrêtez le sèche-linge, puis remettez-le en marche. – Démarrez un programme. – Si le message d'erreur apparaît toujours, faites appel au service après-vente.
Le témoin lumineux *Vider réservoir* s'allume. **Un signal sonore retentit.**	Le réservoir est plein ou le tuyau de vidange est tordu.	– Vidangez l'eau de condensation. – Vérifiez le tuyau de vidange. **Pour effacer le message :** – Ouvrez et fermez la porte.

Downloaded from www.vandenborre.be

Autres anomalies

Problème	Cause	Solution
Le séchage dure très longtemps ou est interrompu. **Bien que le filtre à peluches soit propre, le témoin de contrôle *Nettoyage filtre* s'allume.**	**Veuillez contrôler toutes les causes possibles du défaut et arrêter le sèche-linge puis le réenclencher.**	
	L'apport et l'évacuation d'air sont insuffisantes car la pièce est trop petite. La température ambiante a fortement augmenté.	Ouvrez la porte ou la fenêtre afin que de l'air rentre.
	Les filtres sont bouchés par les peluches ou ont été nettoyés et reposés sans avoir été séchés.	– Eliminez les peluches. – Les filtres doivent être secs.
	Les textiles n'ont pas été suffisamment essorés.	Essorez votre linge à la vitesse maximale dans le lave-linge.
	Surcharge du sèche-linge.	Respectez la charge maximale de chaque programme de séchage.
	Les fermetures éclair métalliques ont perturbé la mesure de degré d'humidité du linge.	– Veuillez dorénavant fermer les fermetures éclair. Si le problème se reproduit, séchez le linge avec des grandes fermetures éclair en programme air chaud uniquement.
	Les restes de lessive, les cheveux et les peluches fines peuvent obstruer le condensateur.	Le condensateur doit être contrôlé et nettoyé de temps en temps.
	Les fentes d'aération sous la porte sont bouchées.	Enlevez les objets gênants.
Le linge n'est pas suffisamment sec.	La charge est composée de divers textiles.	– Finissez le séchage avec le programme *Air chaud*. – Sélectionnez désormais le programme *Automatic*.

Downloaded from www.vandenborre.be

Anomalie	Cause possible	Solution
Après le nettoyage du condensateur, de l'eau s'écoule du sèche-linge.	– Le couvercle intérieur du condensateur et/ou le condensateur lui-même ne sont pas correctement installés et verrouillés. – Des peluches sont accumulées dans le logement du condensateur.	– Vérifiez que le couvercle intérieur et le condensateur sont correctement posés. – Vérifiez également les joints. – À l'aide d'un chiffon, enlevez toutes les peluches visibles dans le logement du condensateur.
Les pièces de linge en fibres synthétiques sont chargées d'électricité statique après le séchage.	Les textiles synthétiques ont tendance à se charger électriquement.	Pendant le lavage en machine, l'utilisation d'un assouplissant au dernier rinçage peut diminuer l'accumulation d'électricité statique au séchage.
Des peluches se sont formées.	Au séchage, les peluches qui se forment en portant et en lavant les vêtements se détachent. Le sèche-linge sollicite peu le linge et n'a aucune influence sur sa durée de vie. Ceci a été prouvé par des instituts de recherche.	Les peluches sont retenues par des filtres et peuvent facilement être enlevées (voir chapitre " Nettoyage et entretien ").

Downloaded from www.vandenborre.be

Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution
Les programmes *Chemises, Jeans, Air froid* ne démarrent pas et le témoin lumineux correspondant ne s'allume pas.	La cause ne se décèle pas immédiatement.	– Arrêtez le sèche-linge et remettez-le ensuite en marche. – Sélectionnez un des programmes. – Si aucun programme ne démarre, il y a un problème. Contactez le service après-vente Miele. – Vous pouvez toujours utiliser un autre programme.
Le sèche-linge ne fonctionne pas après l'activation d'un programme.	La cause ne se décèle pas immédiatement.	– Avez-vous mis le sèche-linge en marche ? – La fiche est-elle branchée sur la prise ? – La porte est-elle fermée ? – Le fusible est-il en bon état ?
L'éclairage de tambour n'est pas activé.	L'éclairage s'éteint automatiquement (économie d'énergie).	Arrêtez le sèche-linge et remettez-le en marche.
	L'ampoule est défectueuse.	Vous pouvez la remplacer : voir à la fin de ce chapitre.

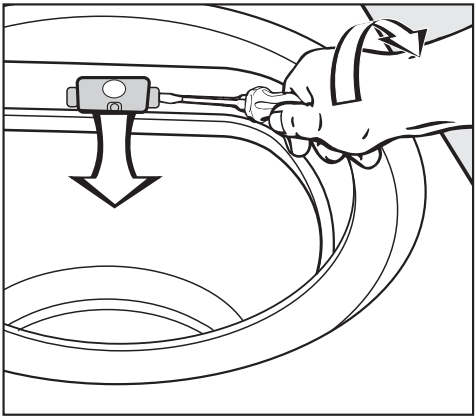
Downloaded from www.vandenborre.be

Remplacement de l'ampoule

■ Ouvrez la porte de chargement.

Débranchez l'appareil du réseau électrique.

Dans la partie supérieure de l'orifice de chargement, vous trouvez le cache rabattable de l'ampoule.



■ Insérez un outil du commerce* sous l'arête latérale du cache de l'ampoule en forçant légèrement.

* par ex. un tournevis large pour vis à tête fendue

■ Tournez le poignet pour ouvrir le cache avec une légère pression.

Le cache s'ouvre vers le bas.

L'ampoule thermorésistante doit toujours être achetée chez un distributeur Miele ou au service après-vente Miele.

L'ampoule doit être du même type que celle que vous remplacez. Sa puissance ne peut pas dépasser celle mentionnée sur la plaquette signalétique et le cache en plastique.

■ Remplacez l'ampoule.

■ Rabattez le cache vers le haut et poussez à droite et à gauche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

⚠ Veillez à ce que le cache soit correctement replacé. Sinon, de l'humidité pourrait s'infiltrer et provoquer un court-circuit.

Downloaded from www.vandenborre.be

Réparations

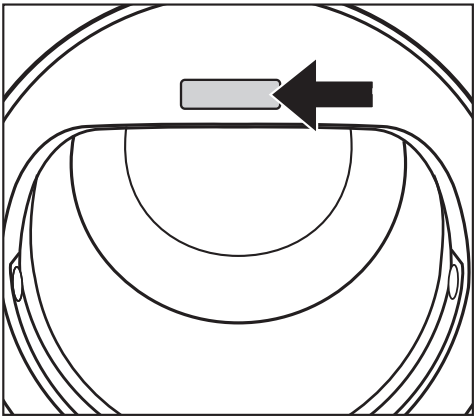
Pour les défectuosités auxquelles vous ne pouvez pas remédier par vous-même, faites appel

– à votre revendeur Miele ou

– au service après-vente Miele.

L'adresse et le numéro de téléphone du service après-vente Miele figurent au dos de ce mode d'emploi.

Lorsque vous vous adressez à notre service après-vente, mentionnez le type ainsi que le numéro de fabrication de votre machine.
Ces deux informations figurent sur la plaque signalétique que vous verrez une fois que vous aurez ouvert la porte :



Mise à jour des programmes (Update)

La fonction d'actualisation (**PC** = correction de programme) permet une mise à jour de l'unité électronique de votre sèche-linge.

Elle permettra ainsi d'adapter votre sèche-linge aux innovations et aux progrès futurs qui seront réalisés dans le domaine des techniques de séchage.

Miele vous avertira en temps voulu de la possibilité de mettre à jour les programmes de votre machine.

Conditions et durée de la garantie

Le sèche-linge est garanti deux ans.

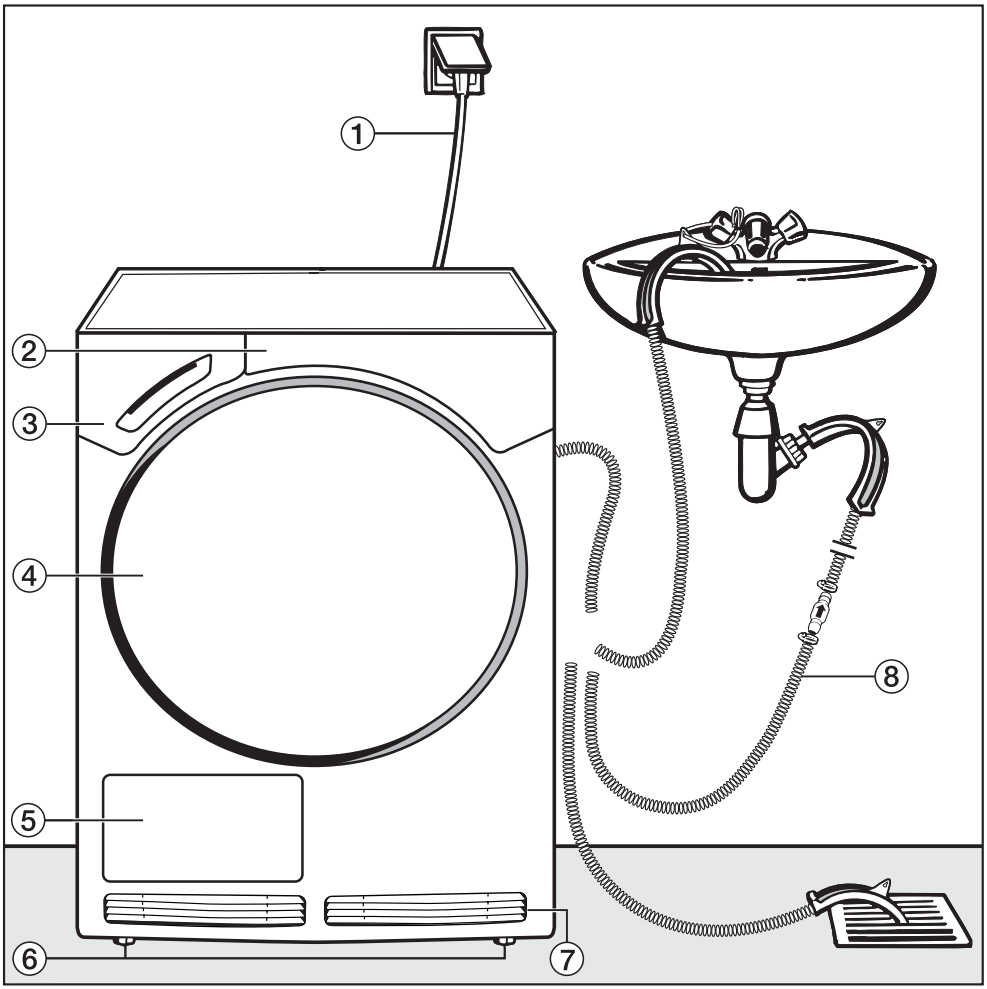
Pour plus d'informations sur les conditions, référez-vous au livret de la garantie.

Accessoires en option

Vous trouverez des accessoires en option pour ce sèche-linge chez les revendeurs Miele ou auprès du service après-vente.

Downloaded from www.vandenborre.be

Vue de face



① Cordon d'alimentation

② Panneau de commande

③ Collecteur d'eau de condensation

④ Porte

⑤ Clapet pour condensateur

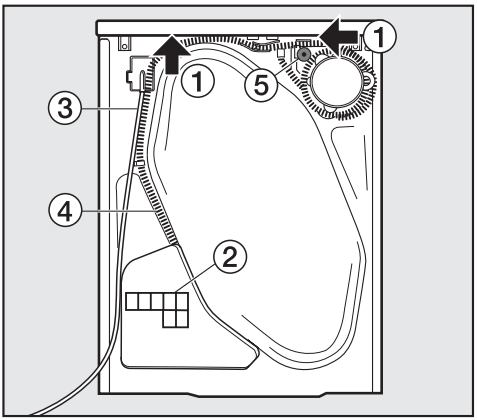
⑥ Quatre pieds réglables

⑦ Orifices d'aspiration/expulsion destinés à refroidir le condensateur

⑧ Tuyau d'évacuation de l'eau de condensation
(avec support arqué)

Downloaded from www.vandenborre.be

Vue de derrière



① Prises de transport sous la saillie du couvercle (flèches)

② Orifices d'aspiration destinés à refroidir le condensateur

③ Cordon d'alimentation

④ Tuyau d'évacuation de l'eau de condensation

⑤ Accessoire de raccordement à un siphon d'évier

Lieu d'installation

Ce sèche-linge peut s'encastrer sous un plan de travail si la hauteur de ce dernier le permet.

⚠ Aucune porte battante, coulissante ou susceptible de cogner la machine ne peut être installée dans la zone d'ouverture de la porte du sèche-linge.

⚠ Il n'est pas possible de démonter le couvercle de la machine.

Transport du sèche-linge sur le lieu d'installation

La saillie arrière du couvercle est équipée d'une prise pour le transport. Pour transporter le sèche-linge (de son socle d'emballage au lieu d'installation), utilisez les pieds avant de la machine et la prise arrière du couvercle.

Colonne lavage-séchage

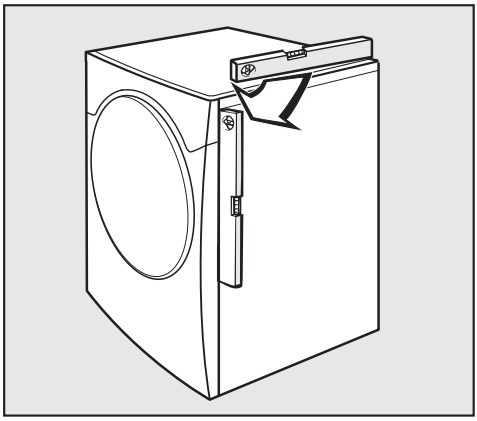
Le sèche-linge peut être combiné à un lave-linge Miele pour former une colonne lavage-séchage. Pour ce faire, il faut utiliser un set intermédiaire* (WTV).

* Accessoire Miele

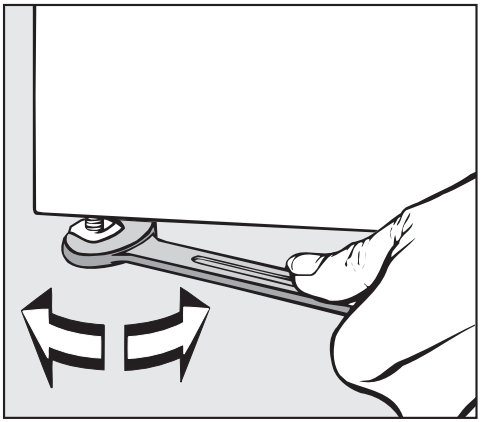
⚠ Faites installer ce set par un installateur agréé par Miele.

Downloaded from www.vandenborre.be

Équilibrage du sèche-linge



Le sèche-linge doit être à niveau de manière à garantir un bon fonctionnement.



- Compensez les irrégularités du sol au moyen des pieds réglables en hauteur.

⚠ Ne couvrez jamais les orifices d'aspiration/expulsion d'air à l'avant et à l'arrière de la machine. Un refroidissement suffisant du condensateur ne serait pas garanti.

Aération du lieu d'installation

L'air froid aspiré lors du séchage ressort à l'avant de la machine et réchauffe l'air ambiant.
C'est pourquoi vous devez prévoir une aération suffisante, en particulier dans les petites pièces, en ouvrant une fenêtre par exemple. Si vous ne prenez pas les mesures adéquates, le séchage risque de durer plus longtemps.

Avant tout transport ultérieur

Après chaque séchage, il reste une petite quantité d'eau de condensation au niveau de la pompe. Cette eau de condensation peut s'écouler si l'on penche le sèche-linge. C'est pourquoi nous recommandons de faire fonctionner le programme à air froid pendant environ une minute avant le transport. De ce fait, le reste d'eau condensée sera envoyé dans le collecteur d'eau de condensation ou dans la conduite d'évacuation.

Downloaded from www.vandenborre.be

Évacuation de l'eau de condensation

Généralités

L'eau de condensation résultant du séchage est amenée dans le réservoir d'eau de condensation par le tuyau d'évacuation situé à l'arrière du sèche-linge.
Vous pouvez aussi utiliser le tuyau d'évacuation pour amener l'eau hors du sèche-linge. Dans ce cas, vous ne devez plus vider le réservoir d'eau de condensation.

Longueur du flexible. . . . . 1,5 m

Hauteur de refoulement maximale 1,5 m

Longueur de refoulement maximale 4 m

⚠ En fonction du type d'installation, il se peut que vous deviez équiper le sèche-linge d'un clapet anti-retour (voir chapitre consacré aux conditions de raccordement).

Vous pouvez vous procurer les accessoires suivants en option :

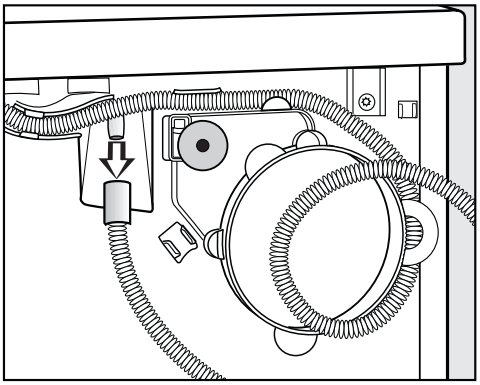
– une rallonge de tuyau

– un clapet anti-retour (Kit) pour raccordement d'eau externe
(une rallonge de tuyau est jointe).
Hauteur de refoulement maximale avec clapet anti-retour : 1 m

Pose du tuyau d'évacuation

⚠ Ne tirez pas sur le tuyau d'évacuation et évitez de le plier.
Vous pourriez l'endommager.

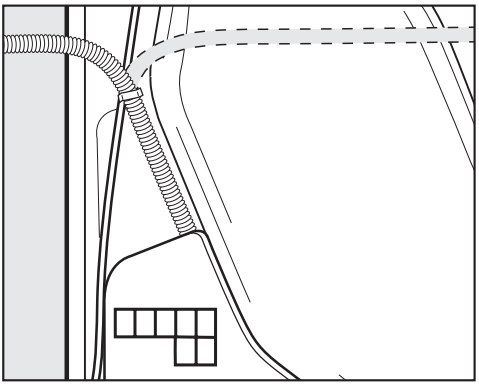
■ Un faible volume d'eau résiduelle se trouve dans le tuyau d'évacuation. Prévoyez un récipient pour récolter cette eau.



■ Enlevez le tuyau d'évacuation du manchon.

■ Laissez l'eau résiduelle s'écouler dans le récipient.

■ Déroulez le tuyau de l'enrouleur et détachez-le prudemment de ses supports.



■ Selon le besoin, tirez le tuyau vers la droite ou vers la gauche.

Laissez le tuyau dans le support intermédiaire afin d'éviter qu'il ne se plie.

Downloaded from www.vandenborre.be

Accrochage du tuyau d'évacuation (à un évier ou à un avaloir)

■ Voir illustration " Vue de face ".

⚠ Si vous l'accrochez à un évier, fixez le tuyau pour éviter qu'il ne dérape. Sinon, l'eau de vidange pourrait provoquer des dégâts.

■ Utilisez le support arqué pour éviter de plier le tuyau.

Conditions de raccordement particulières que le clapet anti-retour exige.

⚠ En cas de raccordement particulier, il convient d'utiliser un **clapet anti-retour (kit) pour raccordement d'eau externe** (accessoire en option), pour éviter que l'eau qui reflue ne s'écoule du sèche-linge et provoque des dégâts.

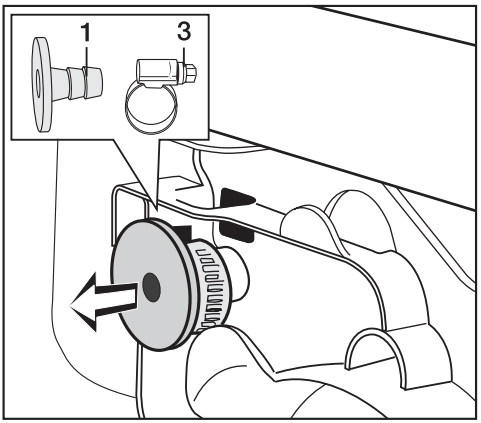
Les conditions de raccordement particulières sont les suivantes :

– Raccordement au siphon d'un évier (voir description ci-dessous)

– Diverses installations auxquelles sont raccordées également un lave-linge ou un lave-vaisselle par exemple.

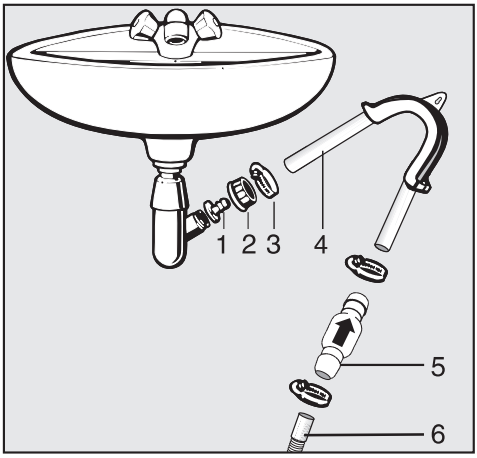
Exemple : raccordement au siphon d'un évier

Vous pouvez raccorder directement le tuyau d'évacuation équipé du clapet anti-retour à un siphon d'évier spécial.



■ Enlevez les accessoires situés dans la partie supérieure de la face arrière du sèche-linge :
adaptateur **1** et collier de serrage **3** situé derrière.

Downloaded from www.vandenborre.be



1 Adaptateur

2 Ecrou-raccord pour l'évier

3 Collier de serrage

4 Extrémité du tuyau

5 Clapet anti-retour

6 Tuyau d'évacuation du sèche-linge

- Installez l'adaptateur **1** avec l'écrou-raccord **2** pour l'évier au siphon.

  En général, l'écrou-raccord est doté d'une plaque que vous devez retirer.

- Placez l'extrémité du tuyau **4** sur l'adaptateur **1**.

- Fixez le collier de serrage **3**.

⚠ Le clapet anti-retour **5** doit être monté de manière à ce que la flèche pointe dans la direction du flux (vers l'évier). Sinon, le pompage est impossible.

- Installez le clapet anti-retour **5** dans le tuyau d'évacuation **6** du sèche-linge (attention au sens, voir la flèche sur le clapet anti-retour !)

- Fixez le clapet anti-retour à l'aide des colliers de serrage.

Downloaded from www.vandenborre.be

Raccordement électrique

Votre sèche-linge est équipé d'un câble de raccordement (de 2 m de long) et d'une fiche d'alimentation moulée de type européen prête à être branchée sur du monophasé ~230 V 50 Hz.

Le sèche-linge ne peut être raccordé qu'à une prise de terre conforme aux prescriptions du R.G.I.E.

Ne branchez pas l'appareil en utilisant une rallonge électrique. Ceci n'assure pas la sécurité nécessaire (risque d'incendie).

Pour renforcer la sécurité, il est recommandé de prévoir un différentiel dont le courant de déclenchement est de 30 mA.

La plaquette signalétique vous renseigne au sujet de la puissance de raccordement et du fusible à prévoir. Comparez les données de la plaquette avec celles du réseau électrique.

Downloaded from www.vandenborre.be

Données de consommation

Programme	Charge	Vitesse d'essorage final (en lave-linge ménager)	Électricité	Durée
	kg*	Tours/minute	kWh	Minutes
Coton Séchage normal	6,0	1000 (60 % d'humidité résiduelle)**	3,30	89
		1200	3,00	81
		1400	2,85	78
		1600	2,55	70
		1800	2,50	69
Coton Fer à repasser	6,0	1000 (60 % d'humidité résiduelle)**	2,65	71
		1200	2,35	63
		1400	2,20	60
		1600	1,85	52
		1800	1,80	51
Synthétique Séchage normal	3,0	1200 (40 % d'humidité résiduelle)**	1,20	37
Synthétique Fer à repasser	3,0	1200	1,00	32
Délicat Séchage normal	2,0	800	1,40	95
Automatic Séchage normal	3,5	800	2,10	85
Chemises Séchage normal	2,0	600	1,15	41
Jeans Séchage normal	3,0	900	2,00	96
Finish Laine	2,0	1000	0,15	4
Défroissage	3,0	1000	0,30	8

* Poids du linge sec

** Programme testé selon la norme EN 61121:2005

Toutes les valeurs non mentionnées correspondent à la norme EN 61121:2005

Pour les essais selon la norme EN 61121, il faut effectuer, avant le début des essais, un séchage de 3 kg de textile en coton selon la norme susmentionnée avec une humidité résiduelle de 70 % et le programme Coton Séchage normal sans sélectionner d'options.

Les chiffres indiqués peuvent fluctuer en fonction d'une perte de tension électrique, des différents types de textiles et de la charge de linge à sécher, d'un taux élevé d'humidité résiduelle après l'essorage et des fonctions complémentaires.

Downloaded from www.vandenborre.be

Hauteur	850 mm
Largeur	595 mm
Profondeur	634 mm
Profondeur porte ouverte	1 074 mm
sous-encastrable	oui
configurable en colonne	oui
Poids	52 kg
Capacité du tambour	111 l
Charge	6 kg (poids du linge sec)
Volume du réservoir d'eau de condensation	env. 3,5 l
Longueur du flexible	1,5 m
Hauteur de refoulement maximale	1,5 m
Longueur de refoulement maximale	4 m
Longueur du cordon d'alimentation électrique	2 m
Tension de raccordement	voir plaque signalétique
Puissance de raccordement	voir plaque signalétique
Fusible	voir plaque signalétique
Puissance de l'ampoule	voir plaque signalétique
Consommation d'énergie	voir chapitre " Données de consommation "
Homologations	Déparasitage radio/TV, VDE

Downloaded from www.vandenborre.be

Fonctions de programmation pour mise à jour des réglages standard

Avec les réglages, vous pouvez adapter l'électronique du sèche-linge à différents besoins.
Vous pouvez modifier ces réglages à tout moment.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ajout de paliers de séchage

Pour de nombreux programmes, vous pouvez ajouter des paliers de séchage :
Repasseuse+
(séchage plus intensif qu'avec l'option Repasseuse).
Fer à repasser+
(séchage plus intensif qu'avec l'option Fer à repasser).
Séchage normal+
(séchage plus intensif qu'avec l'option Séchage normal).
Vous pouvez également sélectionner l'option *Séchage intensif* avec les programmes *Délicat, Jeans*.

Cette fonction de programmation est accessible avec les programmes suivants :
Coton, Synthétique, Délicat*, Automatic, Jeans.*

* L'option Repasseuse+ n'est toutefois pas accessible.

La programmation et la mémorisation se font en exécutant les points ❶ à ❺.

La fonction de programmation se programme à l'aide des touches.

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Maintenez la touche *Start/Stop* enfoncée pendant les étapes ❷-❸.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux de la touche *Start/Stop* s'allume en continu. . . .

❸ . . . et relâchez ensuite la touche *Start/Stop*.

– Le témoin lumineux *Fin* clignote 2 x rapidement.

– *P* et *0* clignotent en alternance dans l'afficheur (réglage d'usine).

Le chiffre qui s'affiche en alternance avec *P* signifie :

0 **Réglage d'usine**

1 **Ajout de paliers de séchage**
(le témoin lumineux *Automatic* se met à clignoter).

❹ Vous pouvez modifier le chiffre en appuyant sur la touche *Start/Stop*.

❺ Éteignez la machine au moyen de la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

La programmation est mémorisée. Vous pouvez toujours la modifier.

Procédure de sélection des paliers de séchage ajoutés

■ Sélectionnez un programme.

■ Appuyez sur la touche du niveau de séchage jusqu'à ce qu'un ou deux témoins lumineux s'allument.

– Témoins lumineux *Séchage intensif* et *Séchage normal* = Séchage normal+

– Témoins lumineux *Fer à repasser* et *Séchage normal* = Fer à repasser+

– Témoins lumineux *Repasseuse* et *Fer à repasser* = Repasseuse+

Downloaded from www.vandenborre.be

Modification de l'intensité du signal sonore

Vous avez le choix entre deux intensités sonores.

Normal
Le signal sonore retentit normalement à la fin du programme (réglage d'usine).

Fort
Le signal sonore retentit fortement à la fin du programme.

La programmation et la mémorisation se font en exécutant les points ❶ à ❻.

La fonction de programmation se programme à l'aide des touches.

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Maintenez la touche *Start/Stop* enfoncée pendant les étapes ❷-❸.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux de la touche *Start/Stop* s'allume en continu. . .

❸ . . . et relâchez ensuite la touche *Start/Stop*.

❹ Appuyez une fois sur la touche *Fin*.

– Le témoin lumineux *Fin* clignote 4 x rapidement.

– *P* et *0* clignotent en alternance dans l'afficheur (réglage d'usine).

Le chiffre qui s'affiche en alternance avec *P* signifie :

0 **signal sonore d'intensité normale** (réglage d'usine)

1 **signal sonore de forte intensité** (le témoin lumineux *Automatic* se met à clignoter).

❺ Vous pouvez modifier le chiffre en appuyant sur la touche *Start/Stop* et entendre par la même occasion l'intensité sonore définie.

❻ Éteignez la machine au moyen de la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

La programmation est mémorisée. Vous pouvez toujours la modifier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Réglage de la fonction Mémoire

Le système électronique enregistre un programme sélectionné avec une fonction complémentaire.
La durée du programme Air et le délai du départ différé sont également enregistrés.
Ces réglages vous seront proposés lors du prochain séchage. Vous pourrez les reprendre ou les modifier.

La programmation et la mémorisation se font en exécutant les points ❶ à ❻.

La fonction de programmation se programme à l'aide des touches.

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Maintenez la touche *Start/Stop* enfoncée pendant les étapes ❷-❸.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux de la touche *Start/Stop* s'allume en continu. . .

❸ . . . et relâchez ensuite la touche *Start/Stop*.

❹ Appuyez deux fois sur la touche *Fin*.

– Le témoin lumineux *Fin* clignote 6 x rapidement.

– *P* et *0* clignotent en alternance dans l'afficheur (réglage d'usine).

Le chiffre qui s'affiche en alternance avec *P* signifie :

0 **fonction Mémoire désactivée** (réglage d'usine)

1 **Mémoire** (le témoin lumineux *Automatic* se met à clignoter).

❺ Vous pouvez modifier le chiffre en appuyant sur la touche *Start/Stop*.

❻ Éteignez la machine au moyen de la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

La programmation est mémorisée. Vous pouvez toujours la modifier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Réglage de la prolongation du temps de refroidissement

Le linge est refroidi automatiquement une fois que le programme est terminé. Vous pouvez prolonger la phase de refroidissement.
Les textiles sont ainsi agréables au toucher.

Concernant la prolongation du temps de refroidissement,

– vous pouvez définir deux étapes de prolongation ;

– cette fonction n'est pas disponible avec les programmes suivants : *Finish Laine, Défroissage, Air chaud, Air froid.*

La programmation et la mémorisation se font en exécutant les points ❶ à ❻.

La fonction de programmation se programme à l'aide des touches.

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Maintenez la touche *Start/Stop* enfoncée pendant les étapes ❷-❸.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux de la touche *Start/Stop* s'allume en continu. . .

❸ . . . et relâchez ensuite la touche *Start/Stop*.

❹ Appuyez trois fois sur la touche *Fin*.

– Le témoin lumineux *Fin* clignote 7 x rapidement.

– *P* et *0* clignotent en alternance dans l'afficheur (réglage d'usine).

Le chiffre qui s'affiche en alternance avec *P* signifie :

0 **Réglage d'usine**

1 **Le temps de refroidissement est prolongé de cinq minutes**
(le témoin lumineux *Automatic* clignote une fois).

2 **Le temps de refroidissement est prolongé de dix minutes**
(le témoin lumineux *Automatic* clignote deux fois).

❺ Vous pouvez modifier le chiffre en appuyant sur la touche *Start/Stop*.

❻ Éteignez la machine au moyen de la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

La programmation est mémorisée. Vous pouvez toujours la modifier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Modification de l'indication du manque d'air

Les peluches doivent être enlevées après chaque séchage. Dès qu'une certaine quantité de peluches se trouve dans le filtre, le manque d'air vous est par ailleurs signalé par le témoin lumineux *Nettoyage Filtres* qui s'allume. Vous pouvez décider vous-même à partir de quel degré d'encrassement par des peluches un tel message doit apparaître.

Parmi les quatre options disponibles, faites un test pour déterminer celle qui correspond le mieux à vos habitudes de séchage.

La programmation et la mémorisation se font en exécutant les points ❶ à ❻.

La fonction de programmation se programme à l'aide des touches.

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Maintenez la touche *Start/Stop* enfoncée pendant les étapes ❷-❸.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux de la touche *Start/Stop* s'allume en continu. . .

❸ . . . et relâchez ensuite la touche *Start/Stop*.

❹ Appuyez quatre fois sur la touche *Fin*.

– Le témoin lumineux *Fin* clignote 1 x longuement.

– *P* et *2* clignotent en alternance dans l'afficheur (réglage d'usine).

Le chiffre qui s'affiche en alternance avec *P* signifie :

0 **Le témoin lumineux *Nettoyage filtres* est désactivé.**

1 **Le témoin lumineux *Nettoyage filtres* ne s'allume que lorsque la quantité de peluches obturant les entrées est importante**
(le témoin lumineux *Automatic* clignote une fois).

2 **Réglage d'usine**
(le témoin lumineux *Automatic* clignote deux fois).

3 **Le témoin lumineux *Nettoyage filtres* s'allume dès qu'une moindre quantité de peluches obture les entrées d'air**
(le témoin lumineux *Automatic* clignote trois fois).

❺ Vous pouvez modifier le chiffre en appuyant sur la touche *Start/Stop*.

❻ Éteignez la machine au moyen de la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

La programmation est mémorisée. Vous pouvez toujours la modifier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Réglage du signal sonore de confirmation

Chaque pression de touche s'accompagne d'un signal sonore.

La programmation et la mémorisation se font en exécutant les points ❶ à ❻.

La fonction de programmation se programme à l'aide des touches.

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Maintenez la touche *Start/Stop* enfoncée pendant les étapes ❷-❸.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux de la touche *Start/Stop* s'allume en continu. . .

❸ . . . et relâchez ensuite la touche *Start/Stop*.

❹ Appuyez cinq fois sur la touche *Fin*.

– Le témoin lumineux *Fin* clignote 1 x lentement et 1 x rapidement.

– *P* et *0* clignotent en alternance dans l'afficheur (réglage d'usine).

Le chiffre qui s'affiche en alternance avec *P* signifie :

0 **absence de signal sonore de confirmation**
(réglage d'usine)

1 **activation du signal sonore de confirmation**
(le témoin lumineux *Automatic* se met à clignoter).

❺ Vous pouvez modifier le chiffre en appuyant sur la touche *Start/Stop*.

❻ Éteignez la machine au moyen de la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

La programmation est mémorisée. Vous pouvez toujours la modifier.

Downloaded from www.vandenborre.be

Modification du niveau de conductance

⚠ Vous ne devez définir cette fonction de programmation qu'en présence d'une eau extrêmement douce qui fausse les données sur l'humidité résiduelle du linge.

Conditions préalables

Le degré de dureté de l'eau dans laquelle les textiles sont lavés est extrêmement faible et la conductance est inférieure à 150 µS.
Pour connaître la conductance de l'eau potable, adressez-vous à la compagnie de distribution d'eau.

N'activez cette fonction de programmation que lorsque les conditions préalables énumérées ci-dessus sont réunies.
Sinon, le résultat de séchage risque de ne pas vous donner satisfaction !

La programmation et la mémorisation se font en exécutant les points ❶ à ❻.

La fonction de programmation se programme à l'aide des touches.

Conditions préalables :

– Le sèche-linge n'est pas sous tension.

– La porte est fermée.

❶ Maintenez la touche *Start/Stop* enfoncée pendant les étapes ❷-❸.

❷ Enfoncez la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

Attendez jusqu'à ce que le témoin lumineux de la touche *Start/Stop* s'allume en continu. . .

❸ . . . et relâchez ensuite la touche *Start/Stop*.

❹ Appuyez six fois sur la touche *Fin*.

– Le témoin lumineux *Fin* clignote 1 x lentement et 2 x rapidement.

– *P* et *0* clignotent en alternance dans l'afficheur (réglage d'usine).

Le chiffre qui s'affiche en alternance avec *P* signifie :

0 **Réglage d'usine**

1 **Faible niveau de conductance** (le témoin lumineux *Automatic* se met à clignoter).

❺ Vous pouvez modifier le chiffre en appuyant sur la touche *Start/Stop*.

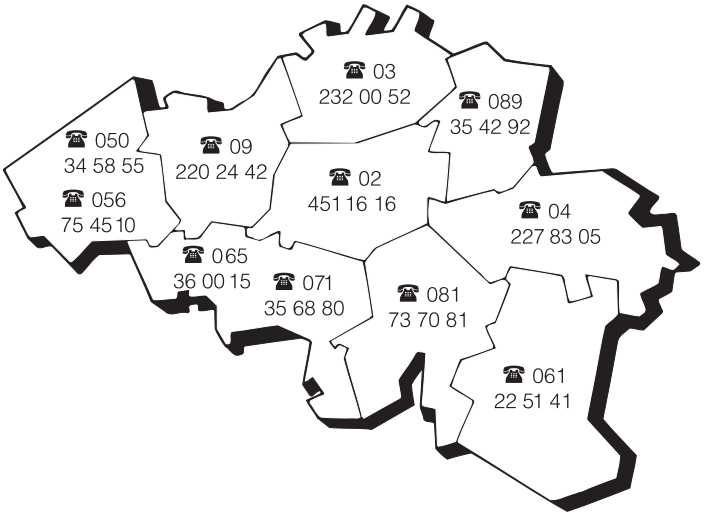
❻ Éteignez la machine au moyen de la touche *I-Marche/0-Arrêt*.

La programmation est mémorisée. Vous pouvez toujours la modifier.

Downloaded from www.vandenborre.be

S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480
Hof te Bollebeeklaan 9 – 1730 Mollem

Réparations à domicile
En cas de panne, plusieurs techniciens spécialisés Miele sont à votre disposition dans votre proche voisinage. Choisissez donc le numéro de téléphone de votre région.



Service "Pièces détachées et accessoires": (02) 451.16.00
Pour tout autre renseignement, Service "Intérêts Consommateurs": (02) 451.16.80
Télécopieur: (02) 451.14.14
Internet: http://www.miele.be

Miele Luxembourg S. à R.L.
Z.I. Luxembourg-Gasperich, 20, rue Christophe Plantin
Boîte postale 1011 – 1010 Luxembourg
Réparations: 49711-20, -22
Pièces de rechange: 49711-36
Informations générales: 49711-28, -29

Sous réserve de modifications/1608 M.-Nr. 07 218 700 / 01

CE

Downloaded from www.vandenborre.be